

MONSIEUR N

MONSIEUR N
MONSIEUR N

Regie: Antoine de Caunes

Frankreich/Großbritannien/
Südafrika 2002

Länge 127 Min.
Format 35 mm,
Cinemascope

Farbe

Stabliste

Buch René Manzor, nach einer Idee von Pierre Kubel

Kamera Pierre Aim

Kameraassistenten Jean Pierre Supe
Nicolas Beauchamp

Schnitt Joële van Effenterre

Schnittassistentin Julie Clemencin

Ton Dominique Levert

Mischung Didier Lozahic

Musik Stefan Eicher

Ausstattung Patrick Durand

Kostüm Carine Sarfati

Maske Sophie Landry
Dominique Colladant

Regieassistentin Valérie Othnin-Girard

Casting Frédérique Moidon
Sarah Beardsall
Janet Meintjies

Produktionsltg. Alan Shearer

Aufnahmeleitung Benoît Charrié
Martin Jaubert

Produzent Marie-Castille
Mention-Schaar
Pierre Kubel

Co-Produzenten Jeff Abberly
Kara Walters
Joël Phiri

Co-Produktion Studio Canal, Boulogne-Billancourt
France 3 Cinema, Paris
Scion Films, London
IMG Productions, Sandton

Produktion
Loma Nasha Productions
13, rue de Passy
F-75016 Paris
Tel.: 1-42 88 88 44
Fax: 1-42-88 88 54

Weltvertrieb
Studio Canal
5/13 bld de la République
F-92100 Boulogne-Billancourt
Tel.: 1-71 75 99 99
Fax: 1-71 75 89 73



Philippe Torreton

Foto: G. Ferrandis/H&K

MONSIEUR N

Bei strömendem Regen wird in der Nacht des 14. Oktober 1840 auf der Insel St. Helena das Grab Napoleon Bonapartes geöffnet. Nahezu 20 Jahre sind seit dem Tod des großen Politikers und Militärstrategen vergangen. Nun findet auf jenem Boden, den seine Gegner einst zu seinem Verbannungsort und zu seiner Ruhestätte bestimmt hatten, eine letzte große Auseinandersetzung statt – die wichtigste vielleicht. Denn noch immer ist eines der größten Rätsel in der Geschichte ungelöst. „Alles hier atmet den Tod“, hatte Napoleon in Longwood House zu Protokoll gegeben, in jenem Haus, in dem er seine Memoiren schrieb und eines quälend langsamen Todes starb. Jetzt hat sich eine beeindruckende Menschenmenge um den Katafalk versammelt, auf dem seine sterblichen Überreste feierlich aufgebahrt sind – eine Szene wie aus einem opulenten Historienfilm. Unter den Anwesenden befindet sich auch ein gewisser Colonel Heathcote, ein britischer Militärattaché, der Napoleon – so will es der fiktive Erzählstrang dieses historischen Thrillers – während der Jahre auf St. Helena nicht von der Seite gewichen war und der täglich zweimal seine Anwesenheit zu kontrollieren hatte. Ganz im Geiste der Napoleon-Sentenz, dass „die Historie eine Lüge ist, der niemand widerspricht“, ist Heathcote davon überzeugt, dass Napoleons Tod die Folge einer geheimen Intrige war. Und in dieser Nacht nun wird er damit beginnen, die Geschichte neu zu schreiben ...

MONSIEUR N

On the rain-drenched night of 14 October, 1840, the grave of Napoleon Bonaparte is exhumed on the Island of St. Helena. Almost twenty years have passed since the death of this great politician and military strategist. The land that his opponents had selected as the site of his exile and final resting-place is about to become the scene of one last debate – perhaps the most important one of all. One of the greatest enigmas in Napoleon's career still remains unsolved. "Everything here exudes death", is what Napoleon said about Longwood House, where he wrote his memoirs and suffered an agonisingly slow and painful death.

Darsteller

Napoleon	Philippe Torreton
Hudson Lowe	Richard E. Grant
Basil Heathcote	Jay Rodan
Albine de Montholon	Elsa Zylberstein
Maréchal Bertrand	Roschdy Zem
Cipriani	Bruno Putzulu
General Montholon	Stéphane Freiss
General Gourgaud	Frédéric Pierrot
Betsy Balcome	Siobhán Hewlett
Ali	Igor Skreblin
Admiral Cockburn	Michael Culkin
Thomas Reade	Peter Sullivan
General Bingham	Christopher Bowen
Fanny Bertrand	Blanche de Saint Phalle
Monsieur Balcombe	Richard Heffer
Mme. Balcombe	Kate Duchene
Dr. O'Meara	Stanley Townsend
General	
Van Hogendorp	Bernard Bloch
Nawa	Denver Shane
	Vraagom

An impressive crowd of people have gathered around the catafalque on which his body lies in state – the scene resembles that of an opulent historical drama. Among those present is one Colonel Heathcote, a British military attaché who – according to the fictional narrative strand in this historical thriller – never left Napoleon’s side during his years of exile on St. Helena, and whose job it was to inspect Napoleon’s presence twice a day. Napoleon is said to have commented, famously: “history is a lie which nobody contradicts”; in the same spirit as this quote, Heathcote is convinced that Napoleon’s death was the result of a secret plot. He decides to make use of this night to begin to rewrite history...

MONSIEUR N

Par une pluie battante, dans la nuit du 14 octobre 1840, on ouvre la tombe de Napoléon Bonaparte sur l’île de Sainte-Hélène. Près de vingt ans se sont écoulés depuis la mort du grand homme politique et du stratège militaire. Sur cette terre étrangère que ses ennemis avaient autrefois choisi pour le bannir et l’inhumer, un dernier grand conflit va désormais se jouer – le plus important, peut-être. En effet, l’une des plus grandes énigmes de l’Histoire reste encore à résoudre. « Tout ici respire la mort », avait noté Napoléon lors de son séjour à Longwood House, cette maison où il écrit ses mémoires et où il s’éteignit d’une mort lente et pénible.

Une foule immense s’est maintenant réunie autour du catafalque où sont exposés les restes du défunt – scène digne des plus grandes fresques historiques du cinéma. Dans l’assistance, il y a un certain Colonel Heathcote, l’attaché militaire britannique chargé de la surveillance rapprochée de l’empereur pendant sa captivité – d’après les éléments fictifs de ce suspense pseudo historique, il contrôlait deux fois par jour la présence effective du prisonnier. Corroborant en quelque sorte la phrase de Napoléon, « L’Histoire est un mensonge que personne ne conteste », Heathcote est convaincu que la mort de l’empereur résulta d’une intrigue secrète. Et cette nuit-là, il décide de réécrire l’Histoire...

Filmografie

Filme als Schauspieler (Auswahl)

- 1989 PENTIMENTO
Regie: Tonie Marshall
- 1997 C’EST POUR LA BONNE CAUSE
Regie: Jacques Fansten
- LA DIVINE POURSUITE
Regie: Michel Deville
- 1998 L’HOMME EST UNE FEMME
COMME LES AUTRES
Regie: Jean-Jacques Zillbermann
- 1999 AU CŒUR DU MENSONGE
(DIE FARBE DER LÜGE)
Regie: Claude Chabrol
- CHILI CON CARNE
Regie: Thomas Gilou
- 2000 LA-BAS... MON PAYS
Regie: Pierre Nivel
- 2002 BLANCHE
Regie: Bernie Bonvoisin

Filme als Regisseur

- 1996 SIX MINUTES AVANT LE VINGT
HEURES
TV-Film
- 2000 T’EN AS?
Kurzfilm, Teil des Episodenfilms
SCENARIO SUR LA DROGUE
- 2001 LES MORSURES DE L’AUBE
- 2002 MONSIEUR N



Antoine de Caunes

Biografie

Geboren am 1.12.1953 in Paris. Arbeitete als Journalist und Moderator, ehe er Schauspieler und Sprecher beim Film wurde; u.a. synchronisierte er die Titelfigur in der französischen Fassung von STUART LITTLE. MONSIEUR N ist nach seinem Regiedebüt LES MORSURES DE L’AUBE sein zweiter Spielfilm.

Biography

Born in Paris on 1.12.1953. He worked as a journalist and presenter before joining the film industry as an actor and dubbing actor. Among other roles, he provided the voice for the title character in the French version of STUART LITTLE. Following his debut as a director, LES MORSURES DE L’AUBE, MONSIEUR N marks his second feature film.

Biographie

Né à Paris le 1-12-1953. Travaille comme journaliste et présentateur à la télévision avant de devenir acteur de cinéma et doublure pour les versions synchronisées – entre autres pour le personnage principal de STUART LITTLE. MONSIEUR N est son second film, après LES MORSURES DE L’AUBE qui marquèrent ses débuts de réalisateur.



Richard E. Grant

Foto: G. Ferrandis/H&K